

Langues modernes

Faculté de communication - École de langues de l'UQAM

Téléphone: (514) 987-3980

Télécopieur: (514) 987-7994

URL : <http://www.unites.uqam.ca/langues>

Courrier électronique: langues@uqam.ca

Cours offerts

(Les cours qui n'ont pas d'indication comportent 3 crédits; les cours entre parenthèses sont préalables.)

Langue des signes québécoise

LAN1880	Langue des signes québécoise I (débutant 1)
LAN2880	Langue des signes québécoise II (débutant 2) (LAN1880)
LAN3880	Langue des signes québécoise III (intermédiaire 1) (LAN2880)
LAN4880	Langue des signes québécoise - communication (avancé) (LAN3880)

Russe

LAN1360	Russe I (débutant 1)
LAN1370	Communication orale en russe I (débutant 2) (LAN1360)
LAN2375	Compréhension de documents en russe I (intermédiaire 1) (LAN1360 ou l'équivalent)

Vietnamien

LAN1630	Vietnamien I (débutant 1)
LAN1631	Communication orale en vietnamien I (débutant 2) (LAN1630 ou l'équivalent)
LAN1632	Compréhension de documents en vietnamien I (débutant 2) (LAN1630 ou l'équivalent)

Cours à contenu variable

LAN150X	Langue et culture: X I (débutant 1)
LAN151X	Langue et culture: X II (débutant 2) (LAN150X)
LAN170X	Langue non romane, non germanique I (débutant 1) (LAN2221)
LAN171X	Langue non romane, non germanique II (débutant 2) (LAN170X)
LAN300X	Projet d'études en langue et culture X

Description des cours

LAN1360 Russe I (débutant 1)

Ce cours s'adresse à tous ceux qui veulent s'initier à l'expression orale en russe, qui veulent se familiariser avec certains aspects culturels des pays d'expression russe et qui veulent appliquer ces connaissances à leurs intérêts personnels et à leurs champs d'études.

L'objectif principal du cours est le développement de l'expression orale, mais on développera également la compétence générale en russe au niveau de la compréhension de documents oraux et écrits et de l'expression écrite ainsi que les connaissances culturelles pertinentes sur les pays d'expression russe. À la fin de ce cours, l'étudiant devrait être capable de s'exprimer oralement en russe dans un nombre limité de situations de la vie courante.

Initiation à la prononciation, à l'orthographe, à la grammaire, au vocabulaire et aux structures syntaxiques de base. Activités pédagogiques diverses pour développer les habiletés de communication de base à l'oral. Initiation aux stratégies et aux techniques de compréhension de textes et de documents audiovisuels. Familiarisation avec certains aspects de la culture des pays d'expression russe. Application de ces connaissances à ses intérêts personnels et à certains domaines reliés à son champ d'études.

En fonction de ses objectifs, on offre pour chaque cours des activités pédagogiques utilisant les technologies éducatives appropriées (laboratoire de langues, vidéo, ordinateur, etc.) en salle de classe, en atelier avec un moniteur et lors d'activités individualisées en dehors des heures de cours.

LAN1370 Communication orale en russe I (débutant 2)

Ce cours s'adresse à tous ceux qui sont capables de s'exprimer oralement en russe de façon limitée dans un certain nombre de situations de la vie courante, mais qui désirent améliorer leur compétence générale en russe et leurs connaissances culturelles des pays d'expression russe afin de pouvoir communiquer de façon plus efficace dans les domaines de leurs intérêts personnels et dans des contextes universitaires ou professionnels de leur choix.

L'objectif principal du cours est le développement de l'expression orale, mais on développera également la compétence générale en russe au niveau de la compréhension de documents oraux et écrits et de l'expression écrite ainsi que les connaissances culturelles pertinentes sur les pays d'expression russe. À la fin de ce cours, l'étudiant devrait être capable de s'entretenir en russe sur des sujets de son choix.

Activités pédagogiques diverses pour renforcer les habiletés de communication à l'oral à l'aide de jeux de rôles, de discussions, etc. Présentation des différentes conventions de communication. Développement des stratégies d'écoute (repérage, anticipation, etc.) pour améliorer la compréhension de documents audiovisuels. Présentation des points de grammaire fondamentaux reliés au type de discours pratiqué en classe ou en rapport avec les difficultés des étudiants. Étude de différents types de textes pour améliorer les stratégies de lecture et pour enrichir le vocabulaire. En fonction de ses objectifs, on offre pour chaque cours des activités pédagogiques utilisant les technologies éducatives appropriées (laboratoire de langues, vidéo, ordinateur, etc.) en salle de classe, en atelier avec un moniteur et lors d'activités individualisées en dehors des heures de cours. Préalable(s): LAN1360 Russe I (débutant 1)

LAN150X Langue et culture: X I (débutant 1)

Initiation à la prononciation, à la représentation écrite, à la grammaire, au vocabulaire et aux structures syntaxiques de base. Développement de stratégies et de techniques de compréhension de textes simples, oraux ou écrits. Familiarisation avec certains aspects de la culture.

LAN151X Langue et culture: X II (débutant 2)

Approfondissement des connaissances linguistiques et culturelles. Application des stratégies, des techniques, des connaissances et des habiletés acquises à la compréhension de textes oraux ou écrits de difficulté moyenne. Enrichissement du vocabulaire, compréhension des notions fondamentales de la grammaire et des structures syntaxiques plus complexes. Préalable(s): LAN150X Langue et culture: X I (débutant 1)

LAN1630 Vietnamien I (débutant 1)

Ce cours s'adresse à tous ceux qui veulent s'initier à l'expression orale en vietnamien, qui veulent se familiariser avec certains aspects culturels du Vietnam et qui veulent appliquer ces connaissances à leurs intérêts personnels et à leurs champs d'études.

L'objectif principal du cours est le développement de l'expression orale, mais on développera également la compétence générale en vietnamien au niveau de la compréhension de documents oraux et écrits ainsi que les connaissances culturelles pertinentes sur le Vietnam. À la fin de ce cours, l'étudiant devrait être capable de s'exprimer oralement en vietnamien dans un nombre limité de situations de la vie courante.

Initiation à la prononciation, à la représentation écrite, à la grammaire, au vocabulaire et aux structures syntaxiques de base. Activités pédagogiques diverses pour développer les habiletés de communication de base à l'oral. Initiation aux stratégies et aux techniques de compréhension de textes et de documents audiovisuels. Familiarisation avec certains aspects de la culture du Vietnam. Application de ces connaissances à ses intérêts personnels et à certains domaines reliés à son champ d'études.

En fonction de ses objectifs, on offre pour chaque cours des activités pédagogiques utilisant les technologies éducatives appropriées (laboratoire

Langues modernes

de langues, vidéo, ordinateur, etc.) en salle de classe, en atelier avec un moniteur et lors d'activités individualisées en dehors des heures de cours.

LAN1631 Communication orale en vietnamien I (débutant 2)

Ce cours s'adresse à tous ceux qui sont capables de s'exprimer oralement en vietnamien de façon limitée dans un certain nombre de situations de la vie courante, mais qui désirent améliorer leur compétence générale en vietnamien et leurs connaissances culturelles du Vietnam afin de pouvoir communiquer de façon plus efficace dans les domaines de leurs intérêts personnels et dans des contextes universitaires ou professionnels de leur choix.

L'objectif principal du cours est le développement de l'expression orale, mais on développera également la compétence générale en vietnamien au niveau de la compréhension de documents oraux et écrits ainsi que les connaissances culturelles pertinentes sur le Vietnam. À la fin de ce cours, l'étudiant devrait être capable de s'entretenir en vietnamien sur des sujets de son choix.

Activités pédagogiques diverses pour renforcer les habiletés de communication à l'oral à l'aide de jeux de rôles, de discussions, etc. Présentation des différentes conventions de communication. Développement des stratégies d'écoute (repérage, anticipation, etc.) pour améliorer la compréhension de documents audiovisuels. Présentation des points de grammaire fondamentaux reliés au type de discours pratiqué en classe ou en rapport avec les difficultés des étudiants. Étude de différents types de textes pour améliorer les stratégies de lecture et pour enrichir le vocabulaire. En fonction de ses objectifs, on offre pour chaque cours des activités pédagogiques utilisant les technologies éducatives appropriées (laboratoire de langues, vidéo, ordinateur, etc.) en salle de classe, en atelier avec un moniteur et lors d'activités individualisées en dehors des heures de cours. Préalable(s): LAN1630 Vietnamien I (débutant 1) ou l'équivalent

LAN1632 Compréhension de documents en vietnamien I (débutant 2)

Ce cours s'adresse à tous ceux qui sont capables de s'exprimer oralement en vietnamien de façon limitée dans un certain nombre de situations de la vie courante, et qui désirent améliorer leur compétence générale en vietnamien mais qui veulent surtout développer leur compétence de compréhension de documents en vietnamien, reliée à leurs intérêts personnels et aux exigences des diverses disciplines scientifiques ou du domaine professionnel de leur choix.

L'objectif principal du cours est le développement de la compréhension écrite, mais on développera également la compétence générale en vietnamien au niveau de la compréhension de documents oraux et de l'expression orale. À la fin de ce cours, l'étudiant devrait être capable de comprendre des documents sur des sujets de son choix.

Développement de la compréhension écrite par divers exercices de lecture. Présentation des stratégies de compréhension propres aux documents écrits (repérage, anticipation, jugement, inférence, etc.) facilitant l'identification des idées principales, la reconnaissance de la logique interne d'un texte, la prise de notes, le résumé de textes, etc. Révision des points de grammaire fondamentaux reliés aux types de textes étudiés en classe ou en rapport avec les difficultés des étudiants. Étude d'articles de journaux, de revues ou de recueils de textes pour améliorer les stratégies de lecture et pour enrichir le vocabulaire spécialisé. Visionnement de documents audiovisuels en complément des objectifs du cours et pour renforcer la compétence générale en vietnamien.

En fonction de ses objectifs, on offre pour chaque cours des activités pédagogiques utilisant les technologies éducatives appropriées (laboratoire de langues, vidéo, ordinateur, etc.) en salle de classe, en atelier avec un moniteur et lors d'activités individualisées en dehors des heures de cours. Préalable(s): LAN1630 Vietnamien I (débutant 1) ou l'équivalent

LAN170X Langue non romane, non germanique I (débutant 1)

Ce cours vise à initier l'étudiant à la prononciation, à la grammaire, au vocabulaire et aux structures syntaxiques de base de la langue en question. Il permettra également à l'étudiant d'identifier certains processus et stratégies d'apprentissage d'une langue seconde.

Acquisition d'un vocabulaire et des structures de base d'une langue non romane, non germanique par approche contextuelle. Élaboration d'un cahier de bord sur le processus d'acquisition. Exercices au laboratoire et en ateliers de conversation.

Formule pédagogique: En plus des trois heures de cours en classe, les étudiants sont requis de faire une heure de laboratoire ou d'atelier par semaine.

Préalable(s): LIN2221 Fondements des sciences du langage I: phonologie

LAN171X Langue non romane, non germanique II (débutant 2)

Ce cours fait suite au LAN 170X Langue non romane, non germanique I. Il permettra à l'étudiant d'approfondir ses connaissances de la langue en question, de pouvoir appliquer les stratégies, les techniques, les connaissances et les habiletés acquises à la compréhension de textes oraux de difficulté moyenne. Le cours vise également l'enrichissement du vocabulaire, la compréhension de notions plus complexes de la grammaire et de la syntaxe.

Enrichissement du vocabulaire et utilisation de structures syntaxiques plus complexes par approche contextuelle. Poursuite du cahier de bord sur le processus d'acquisition. Exercices au laboratoire et en ateliers de conversation.

Formule pédagogique: En plus des trois heures de cours en classe, les étudiants sont requis de faire une heure de laboratoire ou d'atelier par semaine.

Préalable(s): LAN170X Langue non romane, non germanique I (débutant 1)

LAN1880 Langue des signes québécoise I (débutant 1)

Introduction à l'apprentissage de la langue de la communauté sourde québécoise. Initiation à la conversation gestuelle. Éléments grammaticaux. Apprentissage des structures de base en compréhension comme en expression. Connaissance de 600 signes classés par thème du vocabulaire fondamental de la langue des signes québécoise. Exercices de compréhension et d'expression sans utilisation de la voix.

LAN2375 Compréhension de documents en russe I (intermédiaire 1)

Ce cours s'adresse à tous ceux qui sont capables de s'exprimer oralement en russe de façon limitée dans un certain nombre de situations de la vie courante, et qui désirent améliorer leur compétence générale en russe mais qui veulent surtout développer leur compétence de compréhension de documents en russe, reliée à leurs intérêts personnels et aux exigences des diverses disciplines scientifiques ou du domaine professionnel de leur choix.

L'objectif principal du cours est le développement de la compréhension écrite, mais on développera également la compétence générale en russe au niveau de la compréhension de documents oraux et de l'expression orale et écrite. À la fin de ce cours, l'étudiant devrait être capable de comprendre des documents écrits en russe sur des sujets de son choix.

Développement de la compréhension écrite par divers exercices de lecture. Présentation des stratégies de compréhension propres aux documents écrits (repérage, anticipation, jugement, inférence, etc.) facilitant l'identification des idées principales, la reconnaissance de la logique interne d'un texte, la prise de notes, le résumé de textes, etc. Révision des points de grammaire fondamentaux reliés aux types de textes étudiés en classe ou en rapport avec les difficultés des étudiants. Étude d'articles de journaux, de revues ou de recueils de textes pour améliorer les stratégies de lecture et pour enrichir le vocabulaire spécialisé. Visionnement de documents audiovisuels en complément des objectifs du cours et pour renforcer la compétence générale en russe.

En fonction de ses objectifs, on offre pour chaque cours des activités pédagogiques utilisant les technologies éducatives appropriées (laboratoire de langues, vidéo, ordinateur, etc.) en salle de classe, en atelier avec un moniteur et lors d'activités individualisées en dehors des heures de cours. Préalable(s): LAN1360 Russe I (débutant 1) ou l'équivalent

LAN2880 Langue des signes québécoise II (débutant 2)

Approfondissement de la connaissance de la langue de la communauté sourde québécoise. Révision de la grammaire fondamentale. Analyse de l'expression du visage et de ses fonctions grammaticales particulières. Perfectionnement de l'expression par des récits individuels, des conversations et des compositions dirigées, des exposés. Connaissance active de 1 200 signes du vocabulaire fondamental de la langue des signes québécoise.

Préalable(s): LAN1880 Langue des signes québécoise I (débutant 1)

LAN300X Projet d'études en langue et culture X

Ce projet d'études vise à permettre à l'étudiant d'appliquer ses connaissances et ses habiletés langagières et culturelles à un projet d'études en relation avec ses intérêts personnels et son champ d'études. Le projet peut être réalisé de façon individuelle ou collective et nécessitera le dépôt du projet d'études et son approbation par le responsable du programme.

Il se compose de plusieurs étapes correspondant aux phases de préparation, de stage d'immersion et d'observation sur le terrain et de synthèse des

apprentissages. Le stage sur le terrain peut se réaliser sous forme d'un cours universitaire dans la langue étudiée, d'un voyage d'études ou d'un stage dans un organisme ou une entreprise dans la mesure où il permettra à l'étudiant de se perfectionner dans la langue étudiée.

L'évaluation des apprentissages portera sur l'acquisition des connaissances relatives aux contextes étudiés pendant la phase de préparation et celle d'immersion et d'observation sur le terrain. Un rapport de synthèse sera remis au terme du projet et devra faire état des activités réalisées et des liens entre les apprentissages visés par le programme. Utilisation des technologies éducatives en salle de classe, en atelier avec un moniteur et lors d'activités individualisées ou en groupe en dehors des heures de cours.

Condition d'accès: Avoir réussi au moins trois cours de langue de la langue choisie.

LAN3880 Langue des signes québécoise III (intermédiaire 1)

Étude, à un niveau avancé, de la langue des signes québécoise. Les connaissances acquises permettront d'aborder des textes plus difficiles et de s'exprimer sur des sujets concrets ou abstraits. Étude de structures grammaticales complexes. Acquisition d'un vocabulaire qui comprend les expressions idiomatiques. Pratique intensive des différentes formes d'expression.

Préalable(s): LAN2880 Langue des signes québécoise II (débutant 2)

LAN4880 Langue des signes québécoise - communication (avancé)

Ce cours a pour but de permettre à des étudiants d'apprendre à communiquer en langue signée (en langue des signes québécoise, LSQ) à un niveau avancé et dans différentes situations de communication.

Ce cours est destiné à ceux qui ont déjà une connaissance de la LSQ et qui désirent approfondir leurs habiletés dans différentes situations de communication.

Enrichissement du vocabulaire, surtout des expressions idiomatiques; perfectionnement de l'expression gestuelle particulièrement au niveau de l'utilisation de l'espace. Pratique du discours: conversation, débats, exposés et discussions. Approfondissement de la compréhension gestuelle avec attention accrue pour le comportement non manuel.

Préalable(s): LAN3880 Langue des signes québécoise III (intermédiaire 1)

N.B.: Le genre masculin est utilisé comme générique, dans le but d'éviter d'alourdir le texte.

Cet imprimé est publié par le Registrariat. Basé sur les renseignements disponibles le **8 juin 2005**, son contenu est donné sous réserve de modification sans préavis.

INTERNET: www.regis.uqam.ca